



**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF  
ABIGAIL LOFARO**

Seduta tat-22 ta' Frar, 2012

Rikors Numru. 202/2011

**A B  
Vs**

**C B**

II-Qorti:

Rat ir-rikors li permezz tieghu ir-rikorrenti ippremettiet :

Illi l-partijiet izzewgu fl-ewwel (1) ta' Lulju tas-sena elf disgha mijà u erbgha u disghin (1994) (Ara Dok A anness) u minn dan iz-zwieg huma kellhom wild wiehed, E, imwieleq fl-erbghatax (14) ta' Lulju, tas-sena elfejn u tlieta (2003);

Illi l-partijiet ilhom legalment separati b'kuntratt redatt min Nutar Dottor Joseph Tabone sa mit-tlettax (13) ta' Lulju, tas-sena elfejn u sebgha (2007) (Ara Dok B anness);

Illi m'hemm l-ebda prospett ragonevoli ghal rikonciliazzjoni bejniethom *stante* illi minbarra li ilhom hames snin mifrudin, illum għandhom hajja totalment separata minn xulxin u sahansitra ffurmaw rabtiet ma persuni ohrajn / familji godda;

Illi l-partijiet iddekkadew mill-obbligu tal-manteniment reciproku skond l-istess kuntratt tas-separazzjoni personali (Ara Dok A anness, Klawsola 2) u għalhekk l-ebda manteniment mhu dovut.

Illi r-rikorrenta ma kienetx dovuta manteniment għat-tifel tagħha stante illi l-kuntratt tas-separazzjoni (Ara Dok Anness , Klawsola 17) jistipula illi galadarba t-tifel jghix parti mill-gimgha ma ommu u parti mill-gimgha ma missieru, it-tnejn li huma għandhom jħallsu ghall-bzonnijiet tieghu meta jkun magħhom, w'għalhekk ma hemmx hlasijiet ta' manteniment għat-tifel pendi.

Illi fil-kuntratt ta' separazzjoni (Ara Dok Anness, Klawsola 21) hija kienet għażlet illi tibqa' b'kunjomha mizzewga pero' issa li z-zwieg tagħha ser ikun xolt tixtieq illi tkun tista' tergħha tieħu kunjomha xebba;

Illi dawn il-fatti hawn fuq imsemmija jissudisfaw il-kundizzjonijiet kollha mehtiega għall-ksib tad-divorzju skond l-Artikolu 66B tal-Kodici Civili, Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Talbet li l-intimat ighid ghaliex din il-Qorti m'ghandhiex :

1. Tippronunzja il-hall taz-zwieg bejnet il-partijet;
2. Tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien imholli għal daqshekk mill-istess Qorti, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku Bd-divorzju tal-partijiet Bex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.
3. Tordna illi r-rikorrenti tirriverti lura għall-kunjomha xebba u cioe' D.

Rat ir-risposta guramentata tal-intimat, li *in forza* tagħha huwa eccepixxa :

1. Illi hija l-attrici li trid il-hall taz-zwieg u mhux il-konvenut – għalhekk il-konvenut ma għandu ibati ebda spejjeż jew drittijiet legali;
2. Illi mhuwiex minnu li il-partijiet ilhom mifruða għal hames snin u mhuwiex minnu li il-konvenut għandu xi rabta ohra ma xi haddiehor;
3. Illi intant kienet l-attrici li kienet tassew tahti għat-tkissir taz-zwieg u għalhekk anke a bazi ta' dan il-fatt il-konvenut ma għandu jehel ebda spejjeż f' dawn il-proceduri;
4. Illi it-tielet talba attrici ma tistax tigi milqugħha in vista ta' dak li jghid I-Art 66D(2) tal-Kodici Civili. Il-materja tal-kunjom kienet gia giet stabblita fil-kuntratt ta' separazzjoni. F' kawza ghall-ħall taz-zwieg fejn già hemm kuntratt ta' separazzjoni ma tista issir ebda talba ohra ghajr dik tal-hall taz-zwieg – u xejn aktar. Il-ligi f' dan il-kaz ma titstax titwessa' permezz ta' sentenza tal-Qorti. Jekk il-Qorti tibda taccetta eccezzjoinijiet ghall-ligi fejn dawn mhux permessi bl-istess ligi, allura l-iskop tal-legislatur jiġi eluz anke ghaliex mertu li suppost hu semplici jiġi isir komplikat b' tal-Bet li huma differenti minn dawk permessi.
5. Illi għalhekk anke jekk it-talba f' din il-kawza tigi milqugħha, il-Qorti għandha tikkundanna lill-attrici sabiex thallas l-ispejjeż kollha tal-kawza inkluzi dawk tal-konvenut;

Rat id-dokumenti li gew esebiti;

Rat id-digriet tagħha tas-6 ta' Ottubru, 2011;

Rat in-nota tar-rikorrenti, ipprezentata fis-seduta tas-17 ta' Frar 2012, li permezz tagħha hija talbet lill-Qorti sabiex tordna il-bdil tal-kunjom fis-sentenza tad-divorzju fis-sens illi tirriverti għal kunjom xbubitha D;

Rat illi l-intimat waqt is-seduta tas-17 ta' Frar 2012 irtira it-tieni talba tieghu;

Rat l-Artikolu 66 tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Semghet lill-partijiet jixhdu;

Ikkunsidrat :

Illi irrizulta mix-xiehda u mill-provi prodotti illi ir-rekwiziti mehtiega mill-Ligi sabiex iz-zwieg jigi dikjarat mahlul gew sodisfatti u dana peress illi irrizulta illi l-partijiet ilhom legalment separati b'kuntratt redatt minn Nutar Dottor Joseph Tabone sa mit-13 ta' Lulju 2007.

Illi l-Qorti rat illi irrizulta illi ma hemm l-ebda prospett ragonevoli ghal rikonciljazzjoni bejn il-partijiet u illi irrizulta illi l-partijiet iddekadew mill-obbligu tal-manteniment reciproku skond l-istess kuntratt ta' separazzjoni kif ukoll illi ir-rikorrenti ma kienitx dovuta manteniment ghal binha stante illi l-kuntratt ta' separazzjoni jistipula illi gja la darba it-tifla jghix parti mill-gimgha ma ommu u parti mill-gimgha ma missieru it-tnejn li huma kellhom ihallsu ghall-bzonnijiet tieghu meta jkun magħhom u għalhekk ma hemmx hlasijiet ta' manteniment għat-tifel pendent.

Għaldaqstant, u għar-ragunijiet fuq imsemmija, il-Qorti filwaqt illi tilqa' t-talba tar-rikorrenti sabiex tirriverti għal-kunjom xbuBta D, qegħda tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-ħall taz-zwieg bejn il-partijiet u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fi zmien xahar millum, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku;

Il-Qorti tordna illi l-ispejjeż ikunu bla taxxa bejn il-partijiet.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----